

# 第一電業有限公司金禧慶典晚宴

2024年6月11日

## 機電工程署署長 潘國英先生 致辭

Dr. Chu, Mr. Saito, distinguished guests, ladies and gentlemen.

I am deeply honored to be invited to join tonight's Golden Jubilee Celebration and witness this important milestone as Alpha Appliances Limited celebrates its 50th Anniversary. On behalf of the Electrical and Mechanical Services Department, I would like to extend our heartfelt congratulations to Alpha Appliances Limited. I understand that there is an interpreter translating my speech into English, so please allow me to continue the rest of my speech in Cantonese.

朱博士、齋藤先生（Mr. Etsuro Saito）、各位嘉賓、業界朋友，大家好！

我非常榮幸能夠出席今晚的金禧慶典晚宴，與各位一起見證第一電業邁進五十周年這個重要的里程碑。我謹代表機電工程署向第一電業致以衷心的祝賀。

自1974年創立以來，第一電業一直都信譽昭著，是一間家傳戶曉、值得信賴的業界翹楚。「精彩50·成就第一」是珍寶冷氣今年的口號，在朱博士多年來的帶領及員工們的努力不懈下，第一電業成就了不少「第一」。自1976年引入香港的「珍寶」冷氣機一直廣受大眾選用，盡顯了第一電業的市場領導地位。而在產品的設計、技術、工藝、品質、售後服務各範疇不斷追求第一的同時，朱博士領導的第一電業亦不忘保護環境及節約能源的初心，不但成為第一批推廣節約能源的變頻分體機及環保系列冷暖空調機的企業，更加是第一間響應機電署「能源效益標籤計劃」，為旗下的冷氣機取得第一張「能源標籤」的公司，所以呢張標籤當年嘅號碼係有0001為編號，突顯了「成就第一」的意思。

朱博士給我的印象，除了有待人以誠、踏實穩健的營商之道外，更深刻的就是他過往為整個業界在推動產品安全、環保及能源效益方面的貢獻。朱博士多年來一直支持特區政府的節能減碳及環保政策，積極向政府提出寶貴專業意見，盡顯社會責任。大家今日在電器及氣體產品上看見的「能源標籤」，正是朱博士和屈（漢強）先生帶領的團隊積極參與標籤計劃各階段的專責小組，與業界、政府一同努力的成果，包括當時2005年立例前已經參與第一代專責小組的會議。時至今日，「標籤計劃」已發展至第四階段，涵蓋11類電器及氣體產品，並覆蓋住宅總能源消耗量約8成。朱博士推動節能減排的付出，貢獻了整個社會，實在是居功至上，在這裡我再次代表特區政府向您和您的團隊致以衷心感謝。

50年並不是個短時間，即使在電器產品行業這個傳統領域，第一電業亦從沒有墨守成規，而是勇於開拓創新。無論是早年為配合香港獨特的居住環境而與廠商特別研發的小型窗口機，還是近年不斷推陳出新的環保R32雪種變頻式窗口分體機，都充分表現您們精準掌握著市場脈搏，針對香港人在家居冷氣方面的需求，以及對節約能源的高度重視來推動創新，精益求精。這一份「想市民所想」的精神，絕對值得業界同仁學習。與此同時，這一份心態亦能夠為科技創新注入動力，不斷催生新產業、新模式、新動能，成為發展「新質生產力」的核心要素。今年正值是中華人民共和國成立75周年，亦是「十四五」規劃關鍵一年，各地區都堅持穩中求進，在國家經濟回升向好勢頭不斷鞏固的同時，香港的業界朋友們更應該要把握這個契機，以科技創新加快培育和發展「新質生產力」，在國際競爭中搶佔先機。因此，機電署也會持續與業界協作，積極與不同界別建立策略夥伴關係，共同支援業界及政府部門應用創新科技，推動高質量發展。

未來，機電署會繼續推動業界，共創更美好及可持續發展的香港，就好像珍寶冷氣廣告內的歌詞一樣：「全力唱·全力創·成就逐一登上」<sup>1</sup>，

<sup>1</sup> 珍寶冷氣廣告 2024 《精彩50·成就第一》  
(<https://www.youtube.com/watch?v=a1TSy0bwg3k>)

更上一層樓，最後希望業界好好把握科技創新發展的機遇，繼續大展宏圖，亦祝大家身體健康、工作順利。謝謝各位！

（約 1118 中文和數字 + 81 英文字， 5 分鐘，另大會安排現場即時傳譯）